



Task 3.4

Progettazione e sperimentazione di stage transfrontalieri nell'ambito dei percorsi esistenti ITS/BTS IUT sulle tematiche energia/efficienza energetica/edilizia

WP3.4.1.

Gli studenti italiani in Francia

Indice / Index

1. Progettazione e sperimentazione di stage transfrontalieri nell'ambito dei percorsi esistenti ITS/BTS IUT sulle tematiche energia/efficienza energetica/edilizia (A.3.4)	4
2. Descrizione dei profili di stage per le aziende francesi	6
3. Documenti attestanti gli stage dei singoli studenti	10
BARGER MATTEO	
BUSATTO MARCO	
FERRERO ALESSANDRA	
GIUGLIANO ALESSIO	
LODDO CHRISTIAN	
PEYRONEL FEDERICA.....	
ROSCETTI FRANCESCO.....	
SANDRI SIMONE.....	
TASSI MATTEO	
TURCATO SIMONE	

1. Progettazione e sperimentazione di stage transfrontalieri nell'ambito dei percorsi esistenti ITS/BTS IUT sulle tematiche energia/efficienza energetica/edilizia (A.3.4)

L'attività (A.3.4) ha come obiettivo la progettazione e la sperimentazione di stage transfrontalieri nell'ambito dei percorsi di livello EQF5 e BAC+2 esistenti sulle tematiche dell'efficienza energetica e delle energie rinnovabili in edilizia. L'attività di progettazione degli stage è stata realizzata con la collaborazione di tutti i partner e coordinata da Environment Park (partner responsabile del task 3.4).

Il progetto prevedeva l'attivazione di 20 stage (10 in ITALIA e 10 in FRANCIA) della durata di circa 120 ore presso aziende francesi per gli studenti italiani e presso aziende italiane per gli studenti francesi. In particolare il presente report contiene in allegato tutti i documenti relativi alle attività del task 3.4.1 sugli stage degli studenti italiani presso le aziende francesi. Il partner FONDAZIONE ITS durante la durata del progetto e dei corsi di formazione svoltisi nell'ambito di InterBITS, ha raccolto numerose candidature di studenti italiani interessati a svolgere lo stage transfrontaliero. Le candidature sono risultate superiori a 10 (numero massimo previsto dall'attività 3.4.1); sulla base delle richieste pervenute, FONDAZIONE ITS ha realizzato una selezione dei 10 "curricula" ritenuti più idonei a svolgere lo stage in Francia. La selezione dei candidati è stata realizzata seguendo principi di meritocrazia e con particolare attenzione alle competenze linguistiche (conoscenza della lingua francese); le eventuali barriere linguistiche avrebbero potuto rappresentare una criticità per un corretto svolgimento degli stage. Gli stage italiani in Francia hanno coinvolto n.10 studenti (di cui n.5 nel territorio di Nizza e n.5 in Savoia e si sono svolti nel periodo settembre/ottobre 2022).

I partner INES e GIP-FIPAN durante la durata del progetto hanno individuato diverse imprese del settore dell'edilizia e dell'efficienza energetica interessate ad ospitare gli studenti che hanno svolto un percorso ITS/BTS IUT presso il paese oltre frontiera. L'attivazione degli stage transfrontalieri è stata quindi possibile attraverso la valorizzazione dei contatti in essere dei partner GIP-FIPAN e INES con le imprese del territorio francese. Alcune di queste imprese avevano già mostrato interesse ad ospitare degli stage transfrontalieri durante la fase iniziale di interlocuzione delle aziende (da parte dei partner del progetto) con l'obiettivo di realizzare la compilazione dei questionari dei task 3.1 e 4.1 sui bisogni formativi. La durata degli stage italiani presso le aziende francesi è stata mediamente di 120 ore ciascuno (in coerenza con i contenuti del Dossier di Candidatura e della Scheda Tecnica di progetto). Le aziende che hanno ospitato gli studenti italiani operano in ambiti differenti quali: trattamento delle acque, energia, ricerca, costruzioni e formazione. In particolare le aziende si trovano per metà nel territorio di Nizza e per metà in alta Savoia.

Si riporta di seguito la tabella con l'elenco degli studenti ITS coinvolti negli stage transfrontalieri, delle scuole, dei corsi, delle aziende ospitanti e del periodo di riferimento delle attività svolte.

STAGE ITALIANI IN FRANCIA STAGES ITALIENS EN FRANCE								
	SCUOLA ÉCOLE	CORSO COURS	NOME NOM	COGNOME NOM DE FAMILLE	AZIENDA SOCIÉTÉ	INDIRIZZO ADRESSE	PERIODO PERIODE	ORE HEURES
1	ITS ENERGIA	Building Manager	Matteo	Bargero	VEOLIA EAU CGE	17 Rte de Sospel, 06500 Menton - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
2	ITS ENERGIA	Building Manager	Federica	Peyronel	VEOLIA EAU CGE	1 All. Charles Victor Naudin, 06410 Sophia Antipolis - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
3	ITS ENERGIA	Building Manager	Matteo	Tassi	ENGIE SOLUTIONS	158 Rue des Tennets, Pae du Terraillet, 73190 SAINT BALDOPH - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
4	ITS ENERGIA	Energy Plant Manager	Marco	Busatto	ENGIE SOLUTIONS	158 Rue des Tenetts, Pae du Terraillet, 73190 Saint Baldoph - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
5	ITS ENERGIA	Energy Plant Manager	Alessio	Giugliano	ENEDIS Direction Régionale Côte d'Azur	99 avenue de Sospel 06500 Menton - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
6	ITS ENERGIA	Home Manager	Christian	Loddo	LABORATOIRE 3SR	1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
7	ITS ENERGIA	Building Manager	Francesco	Roschetti	LABORATOIRE 3SR	1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
8	ITS ENERGIA	Home Manager	Simone	Turcato	OTEIS	62 Rue de Bolleît, 73230 Saint Alban Laysse - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
9	ITS ENERGIA	Energy Plant Manager	Alessandra	Ferrero	GIP FIPAN	12 Boulevard René Cassin, 06200 NICE	03/10/2022 - 22/10/2022	120 ORE
10	ITS ENERGIA	Energy Manager	Simone	Sandri	GIP FIPAN	12 Boulevard René Cassin, 06200 NICE	03/10/2022 - 22/10/2022	120 ORE

2. Descrizione dei profili di stage per le aziende francesi

Il partner FONDAZIONE ITS al fine di agevolare i partner francesi nel trovare le aziende maggiormente rispondenti ai profili proposti ha prodotto un documento (sia in italiano che in francese) con una descrizione dei corsi di provenienza degli studenti, le aspettative di stage e i profili aziendali più idonei. Si riportano di seguito i contenuti di tale documento

STAGE IN AZIENDA

ITS ENERGIA PIEMONTE

I nostri corsi ITS sono percorsi di eccellenza nei settori dell'efficienza energetica e dell'edilizia sostenibile, le aziende sede di stage operano quindi in un settore molto ampio che si estende dalla produzione di energia da fonti energetiche alternative, all'edilizia sostenibile, dal risparmio energetico alla costruzione e manutenzione di impianti, dalla riduzione dell'inquinamento ad una maggiore attenzione all'uso razionale dell'energia; potrebbe essere una grande azienda o un piccolo studio di progettazione.

In particolare i nostri tre indirizzi hanno l'obiettivo di formare tre figure tecniche molto specifiche:

Il Tecnico superiore per il risparmio energetico nell'edilizia sostenibile, Building Manager, opera nelle fasi di analisi, progettazione e realizzazione delle costruzioni applicando le metodiche e le tecnologie proprie della bioedilizia e più in generale dell'edilizia sostenibile. Si occupa e gestisce le attività riguardanti il risparmio e la valutazione energetica, gli involucri edilizi ad alta efficienza, gli impianti termotecnici alimentati con energie alternative, l'acustica, la domotica e valuta inoltre l'impatto ambientale.

Il Tecnico Superiore per la gestione e la verifica degli impianti energetici, Energy Manager, opera nell'analisi e nella gestione di sistemi per la produzione, la trasformazione e la distribuzione dell'energia.

Opera nell'ambito del team che si occupa della manutenzione degli impianti, conoscendone le diverse tipologie e contribuendo ad applicare le procedure appropriate nei casi di anomalie di processo; programma e gestisce l'esercizio e la manutenzione degli impianti di cui valuta l'affidabilità; esegue verifiche strumentali e di funzionamento, con particolare riguardo all'efficienza e al risparmio energetico e utilizzo di energie rinnovabili. Raccoglie dati sulle

prestazioni energetiche degli edifici, dei processi e degli impianti produttivi ed esegue proposte di analisi e di valutazione.

Il tecnico superiore per l'approvvigionamento energetico e la costruzione di impianti, Energy Plant Manager, opera nell'approvvigionamento dell'energia, in particolare da fonte rinnovabile, e nelle varie fasi di costruzione di impianti per la produzione e la distribuzione dell'energia.

In tale contesto, si occupa della progettazione degli impianti seguendone l'installazione e l'iter autorizzativo. Svolge attività di supporto nei diversi processi di produzione dell'energia da fonti rinnovabili e non, nonché nell'utilizzo delle diverse tecnologie e dei materiali idonei.

Il tecnico superiore per l'innovazione e la qualità nelle abitazioni, Home Manager, opera negli interventi edilizi di costruzione, ristrutturazione e manutenzione. Riconosce e applica tecnologie, utilizza soluzioni impiantistiche e materiali innovativi del Made in Italy per garantire e migliorare la qualità, la sicurezza e la conservazione del patrimonio edilizio. Segue le indagini del contesto sismico, orografico e ambientale del sito o del manufatto. Collabora alle varie fasi dell'intervento edilizio: dall'aspetto architettonico alla redazione del progetto all'espletamento delle procedure di concessione edilizia e di stesura dei capitoli tecnici d'appalto oltre che alla gestione dell'intero ciclo di vita del cantiere, anche per quanto attiene la rendicontazione tecnica, amministrativa, contabile.

L'ESPERIENZA DI STAGE

Rispetto all'allievo/a, lo stage rappresenta una delle principali opportunità in grado di consentire l'integrazione della dimensione formativa e della dimensione lavorativa; grazie allo stage formazione e lavoro non costituiscono più due momenti distinti e sequenziali della vita personale, ma si completano a vicenda.

L'esperienza diretta di lavoro in azienda, attraverso lo stage, è per l'allievo/a un'occasione di fondamentale importanza per la verifica e il potenziamento delle proprie attitudini e inclinazioni e per saldare il divario tra sapere e saper fare. Attraverso lo stage, l'allievo/a può maturare consapevolezza rispetto alle future scelte professionali e, contemporaneamente, completare la preparazione innalzando il suo livello di occupabilità.

ESEMPI DI STAGE ITS ENERGIA PIEMONTE

Tra le molte aziende con cui collaboriamo ci sono installatori di impianti fotovoltaici, produttori e distributori di energia, produttori e venditori di infissi e serramenti, studi tecnici di geometri, ingegneri e architetti che operano in ambito termotecnico, Energy Service Company (ESCO), produttori e venditori di materiali isolanti e per la bioedilizia, aziende che

operano nell'ambito della contabilizzazione del calore e nell'installazione di valvole termostatiche, imprese di costruzione e ristrutturazione.

I nostri allievi svolgono stage molto diversi anche in base alle proprie attitudini e ai propri interessi, di seguito alcuni esempi:

- Progettazione con utilizzo di software specifici di interventi edilizi volti alla riqualificazione energetica in ottica dell'utilizzo degli incentivi fiscali dati dalle normative vigenti in materia.
- Analisi termotecniche, per la progettazione di impianti termici, pratiche superbonus, pratiche prevenzione incendi, calcoli di isolamento.
- Realizzazione di interventi di riqualificazione energetica di edifici di Edilizia Residenziale Pubblica ed aree verdi.
- Sopralluoghi e rilievi su cantieri e abitazioni e la successiva rappresentazione grafica delle soluzioni progettuali individuate, nonché valutazioni di carattere economico ed energetico con particolare riferimento all'utilizzo di materiali ad alta efficienza energetica e rispondenti alla normativa sui Criteri Ambientali Minimi (C.A.M.).
- Redazione e predisposizione di Attestati di prestazione energetica (APE), Progettazione impianti termici e fotovoltaici, diagnosi energetica, ricerca di soluzioni di efficientamento energetico.
- Consulenza in genere nel campo energetico: Riscaldamento, raffrescamento e trattamento acque e aria, progettazione piccoli impianti di riscaldamento anche con fonti rinnovabili su edifici civili.
- Progettazione ambito involucri e case in legno.
- Realizzazione di una simulazione energetica con software di calcolo.
- Disegno con AUTOCAD per redazione di tavole progettuali rilievi di fabbricati interni ed esterni con strumentazione topografica.
- Progettazione, rappresentazione e collaborazione alla fornitura e posa in opera di impianti fotovoltaici, batterie di accumulo e domotica finalizzata all'autoconsumo, di pompe di calore idroniche e di impianti solari termici.
- Assistenza alla posa in opera di centrali termiche e di impianti di riscaldamento e adduzione di acqua sanitaria.
- Assistenza alla fornitura in subappalto di opere edili di rifacimento ed isolamento coperture e termo cappotti e di serramenti prestazionali.
- Progettazione, produzione e posa in opera di innovativi involucri architettonici,



tecnologicamente avanzati in alluminio, acciaio e vetro. Studio della miglior soluzione in ambito di involucri edilizi, infissi metallici e schermature solari.

- Software House per valutazioni energetiche e computi.
- Studi Topografici, di progettazione geotecnica e sismica.
- Produttori e installatori di sistemi domotici.

3. Documenti attestanti gli stage dei singoli studenti

Si riportano all'interno degli allegati del presente report tutti i documenti prodotti sugli stage transfrontalieri degli studenti italiani in Francia presso le singole aziende. In particolare per ogni studente si riportano le schede di presenza, le convenzioni di stage, i singoli progetti formativi e le attestazioni di fine stage.



BARGERO MATTEO

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 28/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 22831713

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**,

E

l'Impresa VEOLIA EAU CGE con sede legale in 1 All. Charles Victor Naudin, SOPHIA ANTIPOLIS, P.IVA/Codice Fiscale 57202552601761/57202552601761, rappresentata da BOUCHER MICHAEL in qualità di Rappresentante Legale e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**,

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curricolari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. **2** persone in stage/tirocinanti, presso la/le sede/sedi di:¹

•

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

¹ Inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



I N T E R B I T S

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altro

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare una/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto attinente a quello del percorso formativo;



INTERBITS

- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa declinazione.

Art. 6. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica attinente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuali conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultimo l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;



- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti confacenti a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/dei Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo:

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale:

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;



INTERBITS

- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allievo/a durante il periodo di stage (tirocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione


La presente Convenzione, che decorre dalla data sottoindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: SOPHIA ANTIPOLIS il 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:


**ITS ENERGIA
PIEMONTE**
Sede leg. Via C. Battisti 10
10084 Pinerolo (TO)
CF 94573100018

Firma per il Soggetto ospitante:


VEOLIA EAU
Compagnie Générale des Eaux
12 Boulevard René Cassin
06200 NICE

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 1 - Rif. Convenzione n. 28/2022, stipulata in data 13/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE - PINEROLO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	D83437-2-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	BARGERIO MATTEO
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR FORMATIVO	ZAMPIERI FEDERICO
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	PIAZZA GILLES

✓ **OBIETTIVI FORMATIVI**

- Assistere i tecnici che si occupano degli impianti per l'acqua potabile e dell'impianto igienico-sanitario.

✓ **MANSIONE**

- Découverte réseau eau potable ; Découverte Production Eau potable; découverte usine assainissement;
Scoperta della rete dell'acqua potabile, della produzione Acqua potabile e dell'impianto igienico-sanitario.

✓ **MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)**

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.

Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi, tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage: il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal 19/09/2022 al 07/10/2022.

✓ **SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici**

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 17 Rte de Sospel, 06500 Menton – FRANCIA, così come indicato nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

✓ **ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE**

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massimo 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso: tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA**

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza tra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche /via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modulistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI**

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

✓ **FACILITAZIONI PREVISTE**

Indicare eventuali benefit previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc):

la presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia - Francia, ALCOTRA 2014 - 2020, "InterBITS Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" - Projet 5849 CUP F17J20000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 30/09/2022.

✓ **TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI**

Dal lunedì al venerdì
8:00 - 12:00 / 13:00 - 16:00

Luogo e Data: Torino, lì 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

ITS ENERGIA PIEMONTE
Sede leg. Via C. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

Firma dell'Allievo/a:

[Firma]

Firma per il Soggetto ospitante:

VEOLIA EAU
COMPAGNIE GENERALE DES EAUX
2, Boulevard René Cassin
06003 NICE CX 3

**SCHEDA STAGE AZIENDALE**Cognome e nome allievo **BARGERIO MATTEO**Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **ZAMPIERI FEDERICO**Azienda o Ente sede stage **VEOLIA EAU CGE - 17 Rue de Sospel, 06500 Menton - FRANCIA** – Cognome e nome tutor aziendale **PIAZZA GILLES**Corso n° **D83437-2-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE** - PINEROLO 212 - 2022/2023Mese: SETTEMBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20	8:00	16:30	M.H. B.	7
21	8:00	16:30	M.H. B.	7
22	8:00	16:30	M.H. B.	7
23	8:00	16:30	M.H. B.	7
24				
25				
26	8:00	16:00	M.H. B.	7
27	8:00	16:00	M.H. B.	7
28	8:00	16:00	M.H. B.	7
29	8:00	16:00	M.H. B.	7
30	8:00	16:00	M.H. B.	7
31				

Totale ore mese:

63

Riassunto argomenti trattati:

MANUTENZIONE IMPIANTI DI DISTRIBUZIONE ACQUA POTABILE, EFFETTUAZIONE MANUTENZIONE ALLE POMPANTI CAMMINO SULLA
STAGIONE, RIFORMAZIONE SERRAMENTI, PORTABILI, CAMMINO, COSTRUZIONE DEL CAMMINO.

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SEDE DI STAGE

ORFEO Eaux de la Riviera
12 Route de Sospel
06500 MENTON

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

ENERGIA
Società a R.l. di
10054 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016



SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **BARGERIO MATTEO**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **ZAMPIERI FEDERICO**

Azienda o Ente sede stage **VEOLIA EAU CGE - 17 Rte de Sospel, 06500 Menton - FRANCIA** - Cognome e nome tutor aziendale **PIAZZA GILLES**

Corso n° **D83437-2-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE** - PINEROLO 2/2 - 2022/2023

Mese: **OTTOBRE** Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3	8:00	16:00	<i>Matteo Bargerio</i>	7
4	8:00	16:00	<i>Matteo Bargerio</i>	7
5	8:00	16:00	<i>Matteo Bargerio</i>	7
6	8:00	16:00	<i>Matteo Bargerio</i>	7
7	8:00	12:00	<i>Matteo Bargerio</i>	4
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Totale ore mese:

32

Riassunto argomenti trattati:

MUNITIPIKHO DI PIJIA DINARIA STAMU DI NEGOPRUMS DEE ACQUE USATE AMALSI NOKASAKA IN

L'ADATTATO COTRUCA APPARECCHIATURE BELLA STAZIONE

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SEDE DI STAGE

ORFEO Eaux de la Riviera
17 route de Sospel
06560 MENTON

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

its ENERGIA
PIEMONTE
Seed big Via C. Battisti 10
10124 Torino (TO)
Tel. 011/5100046

FOGLIO FIRMA PARTECIPANTE STAGE TRANSFRONTALIERO

TITOLO DEL PROGETTO: **InterBITS** Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS – Projet **5849** CUP **F17J20000090004** – N. WP: **3.4**

NOMINATIVO PARTECIPANTE **BARGERIO MATTEO**

SEDE STAGE **VEOLIA EAU CGE**

GIORNO	N. ORE	ATTIVITA' SVOLTA**
19/09/2022	8	Viaggio e sistemazione
20/09/2022	1	Raccolta dati
21/09/2022	1	Ricerca documentazione
22/09/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
23/09/2022	1	Ricerca documentazione
26/09/2022	1	Raccolta dati
27/09/2022	1	Stesura relazione
28/09/2022	1	Ricerca documentazione
29/09/2022	1	Stesura relazione
30/09/2022	2	Stesura relazione
07/10/2022	7	Viaggio

** indicare l'attività svolta al di fuori della sede aziendale, ma inerente e funzionale all'esperienza di stage transfrontaliero

Il Partecipante
(firma)



Tutor
(firma)


Sede leg. Via C. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016


ATTESTATION DE STAGE

Je soussigné, Michael BOUCHER, agissant en qualité de représentant légal de la société VEOLIA EAU CGE, 17 route de Sospel 06500 Menton.

Certifie par la présente que le stagiaire Matteo BARGERO

a effectué un stage dans le cadre du projet européen « INTERBITS », programme Interreg-Alcotra du 19/09/2022 au 07/10/2022, représentant une durée totale de 3 semaines

Fait à Menton, le 07/11/2022

Signature et cachet entreprise



VEOLIA EAU
COMPAGNIE GENERALE DES EAUX
12, boulevard René Cassin
06293 NICE CX 3



BUSATTO MARCO



CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 25/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 22831713

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**,

E

l'impresa ENGIE SOLUTIONS con sede legale in 158 Rue des Tenettes, Pae du Terraillet, 73190 SAINT BALDOPH, P.IVA/Codice Fiscale 55204695503443/55204695503443, rappresentata da LORIFERNE PASCAL in qualità di Rappresentante Legale nato/a a FRANCIA (PARIGI), il 10/11/1971 e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**,

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curricolari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. 1 persone in stage/tirocinanti, presso la/le sede/sedi di:¹

•

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

¹ Inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



I N T E R B I T S

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altro

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare una/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto affinerente a quello del percorso formativo;



INTERBITS

- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa dichiarazione.

Art. 4. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica attinente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuale conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultimo l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;



I N T E R B I T S

- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti conformi a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/dei Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo:

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale:

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;



I N T E R B I T S

- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allievo/a durante il periodo di stage (firocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione

La presente Convenzione, che decorre dalla data sottoindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: Saint-Baldoph il 06/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:


Sede les. Via C. Battisti 10
10061 C.so (TO)
C.F. 94573100018

Firma per il Soggetto ospitante:


Agence Savoie Dauphiné
PAE du TERRAILLET
158 rue des Tenettes
73190 SAINT-BALDOPH CEDEX
Tél. 04 79 96 63 81

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 2 - Rif. Convenzione n. 26/2022, stipulata in data 06/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVVIGIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI - TORINO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	DB3437-4-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	BUSATTO MARCO
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR FORMATIVO	MARCATO DAVIDE
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	GARIERI MARC

✓ OBIETTIVI FORMATIVI

- Découverte du métier de Technicien de Maintenance CVC (Climatisation Ventilation Chauffage):
Scoprire la professione del Tecnico della Manutenzione CVC (Aria Condizionata, Ventilazione, Riscaldamento).

✓ MANSIONE

- Dépannage, maintenance, soutien technique, chiffrage et suivi de travaux en itinérance:
Risoluzione dei problemi, manutenzione, supporto tecnico, determinazione dei costi e monitoraggio del lavoro in itinere.

✓ MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.
Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi, tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage. Il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal 19/09/2022 al 07/10/2022.

✓ SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 158 Rue des Tenettes, Parc du Terrillet, 73190 SAINT BALDOPH - FRANCIA, così come indicato nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produktive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicate all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a dare preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

✓ ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massimo 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso: tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.

✓ MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza tra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche /via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modulistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

✓ MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

✓ FACILITAZIONI PREVISTE

Indicare eventuali benefit previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc.):

la presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia - Francia, ALCOTRA 2014 - 2020, "InterBITS Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" - Projet 5849 CUP F17J20000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 30/09/2022.

✓ TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI

Dal lunedì al venerdì
08:00 - 12:00 / 13:00 - 16:00

Luogo e Data: Torino, lì 06/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:


ITS ENERGIA PIEMONTE
Sede Leg. - Via C. Battisti 10
10054 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

Firma dell'Allievo/a:



Firma per il Soggetto ospitante:


ENGIE
Solutions
Agence Savoie Dauphiné
PAE du TERRAILLET
158 rue des Tenettes
73190 SAINT-BALDOUPH CEDEX
Tél. 04 79 96 63 81



INTERBITS

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **BUSATTO MARCO**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **MARCATO DAVIDE**

Azienda o Ente sede stage **ENGIE SOLUTIONS 158 Rue des Tenetts, Pae du Terraillet, 73190 Saint Baldoph - FRANCIA** - Cognome e nome tutor aziendale **GARIERI MARC**

Corso n° **D83437-4-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVISIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI** - **TORINO 2/2 - 2022/2023**

Mese: SETTEMBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20	8h30	16h30	M. Gaudin	7
21	8h30	16h30	M. Gaudin	7
22	8h30	16h30	M. Gaudin	7
23	8h30	16h30	M. Gaudin	7
24				
25				
26	8h30	16h30	M. Gaudin	7
27	8h30	16h30	M. Gaudin	7
28	8h30	16h30	M. Gaudin	7
29	8h30	16h30	M. Gaudin	7
30	8h30	16h30	M. Gaudin	7
31				

Riassunto argomenti trattati:

Totale ore mese:

63

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SEDE DI STAGE

Agence Savatier Dauphiné

Pascal RAILLET - Bât B - CS 90058

158 rue des Ténarés - 73193 ST BALDOPH CEDEX

Tel. 04 79 96 31 39 - Fax 04 79 96 31 12

Siret 552 046 955

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

ITS ENERGIA
PIEMONTESede leg. Via C. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 04573100016

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **BUSATTO MARCO**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **MARCATO DAVIDE**

Azienda o Ente sede stage **ENGIE SOLUTIONS 158 Rue des Tenettes, Pae du Terraillet, 73190 Saint Baldoph - FRANCIA** – Cognome e nome tutor aziendale **GARIERI MARC**

Corso n° **D83437-4-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVISIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI** – TORINO 2/2 - 2022/2023

Mese: OTTOBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3	8h30	16h30	<i>Busatto</i>	7
4	8h30	16h30	<i>Busatto</i>	7
5	8h30	16h30	<i>Busatto</i>	7
6	8h30	16h30	<i>Busatto</i>	7
7	8h30	12h30	<i>Busatto</i>	7
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Riassunto argomenti trattati:

Totale ore mese:

35

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SEDE DI STAGE

Agence d'aide aux Dauphinois

~~PAU de TERRAILLE~~

BAT B - CS 90058

158 rue des Dauphinois - 73193 ST BALDOUPH CEDEX

Tel: 04 79 96 31 39 - Fax 04 79 96 31 12

Siret 552 045 955

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

ITS ENERGIA
FIRENZE

Sede leg. Via C. Battisti 10

10054 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

FOGLIO FIRMA PARTECIPANTE STAGE TRANSFRONTALIERO

TITOLO DEL PROGETTO: **InterBITS** Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS – Projet **5849** CUP **F17J20000090004** – N. WP: **3.4**

NOMINATIVO PARTECIPANTE **BUSATTO MARCO**

SEDE STAGE **ENGIE SOLUTIONS**

GIORNO	N. ORE	ATTIVITA' SVOLTA**
19/09/2022	5	Viaggio e sistemazione
20/09/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
21/09/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
22/09/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
24/09/2022	1	Ricerca documentazione
26/09/2022	1	Raccolta dati
27/09/2022	1	Raccolta dati
28/09/2022	1	Ricerca documentazione
29/09/2022	1	Ricerca documentazione
30/09/2022	1	Ricerca documentazione
03/10/2022	1	Stesura relazione
05/10/2022	2	Stesura relazione
06/10/2022	1	Revisione relazione
07/10/2022	4	Viaggio

** indicare l'attività svolta al di fuori della sede aziendale, ma inerente e funzionale all'esperienza di stage transfrontaliero

Il Partecipante
(firma)

Tutor
(firma)



ATTESTATION DE STAGE

Je soussigné, Pascal LORIFERNE, agissant en qualité de Directeur Régional Savoie-Dauphiné du Territoire EST, de la SOCIETE ENGIE ENERGIE SERVICES SA, exerçant sous le nom commercial ENGIE Solutions, PARIS LA DEFENSE CDX 92930, 1 Place Samuel de Champlain – Fbg de l'Arche certifie par la présente que le stagiaire **Marco BUSATTO**

A effectué un stage prévu dans le cadre de ses études du 19 SEPTEMBRE AU 7 OCTOBRE 2022

Représentant une durée totale de 3 semaines.

FAIT POUR SERVIR ET VALOIR CE QUE DE DROIT

St Baldoph, le 3 octobre 2022

P. LORIFERNE
Directeur Agence SAVOIE DAUPHINE

Signé électroniquement par Pascal LORIFERNE le 03/10/2022
15:57:15

ENGIE Solutions

Direction Régionale Savoie-Dauphiné :

PAE DU TERRAILLET – 158, RUE DES TENETTES – CS 90058 – 73193 ST BALDOPH CEDEX

Srd : 04 79 96 31 39

ENGIE ENERGIE SERVICES - SA AU CAPITAL DE 698 555 072 EUROS - PARIS LA DEFENSE CDX 92930, 1 Place Samuel de Champlain – Faubourg de l'Arche
RCS NANTERRE B 552 046 955 - APE 3530Z



FERRERO ALESSANDRA

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 29/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 95706279

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**.

E

L'Impresa Groupement d'Intérêt Public Formation et Insertion Professionnelle de l'académie de Nice con sede legale in 12 Boulevard René Cassin, 06200 NICE - P.IVA/Codice Fiscale 180 619 199 00011, rappresentata da DIDIER EMMANUEL in qualità di Rappresentante Legale e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**.

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curricolari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. 1 persone in stage/tirocinanti, presso la/le sede/sedi di:¹

•

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e

¹ Inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



INTERBITS

fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altro

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare una/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto attinente a quello del percorso formativo;
- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da



INTERBITS

parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa dichiarazione.

Art. 6. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica attinente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuali conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultimo l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;
- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;



INTERBITS

- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti confacenti a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/dei Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo;

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale;

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;
- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allievo/a durante il periodo di stage (tirocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione

La presente Convenzione, che decorre dalla data sottaindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: Nizza il 30/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:


**ITS ENERGIA
PIEMONTE**
Sede leg. Via C. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016


Firma per il Soggetto ospitante.

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 8 - Rif. Convenzione n. 29/2022, stipulata in data 30/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVVIGIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI - TORINO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	D83437-4-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	FERRERO ALESSANDRA
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR FORMATIVO	MARCATO DAVIDE
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	GOURA ROMAIN

✓ OBIETTIVI FORMATIVI

- Amélioration de la connaissance de la langue française, notamment dans les domaines techniques en lien avec le parcours de formation de l'étudiant: compréhension écrite et orale, expression orale (test de positionnement au début et à la fin du stage); Connaissance de l'activité des acteurs économique et institutionnel du développement durable du département 06, partenaires du GIP Fipar; Construire une veille documentaire, fournir une synthèse écrite et restituer à l'oral le document au responsable; Proposer une liste de solution pour améliorer la RSO dans la structure d'accueil.
- Miglioramento della conoscenza della lingua francese, in particolare negli ambiti tecnici legati al percorso formativo dello studente: comprensione scritta e orale, espressione orale (test di posizionamento all'inizio e alla fine del tirocinio); Conoscenza dell'attività degli attori economici e istituzionali dello sviluppo sostenibile del dipartimento 06, partner del GIP Fipar; Costruire un orologio documentario, fornire un riassunto scritto e restituire il documento oralmente al manager; Proporre un elenco di soluzioni per migliorare la CSR nella struttura ospitante.

✓ MANSIONE

Partecipazione alla realizzazione di progetti transfrontalieri nella formazione; Assistenza alle attività di insegnamento della lingua italiana nelle Istituzioni accademiche; Partecipazione alla formazione tecnica del progetto Interbits (trattamento delle acque, conservazione della biodiversità); Partecipazione alle attività di promozione del progetto MONVER; Partecipazione al monitoraggio (informazioni, documenti, articoli di stampa e riviste specializzate) per lo sviluppo di un futuro progetto di Centro nazionale di formazione sullo sviluppo sostenibile; Partecipare all'approccio CSR dell'organizzazione.

Participation à la mise en œuvre de projets transfrontaliers sur la formation; Assistance aux activités d'enseignement de l'italien dans les établissements de l'Académie; Participation aux formations techniques du projet Interbits (traitement de l'eau, préservation de la biodiversité); Participation aux activités de promotion du projet MONVER; Participation à la veille (informations, documents, articles de presse et revues spécialisées) pour le développement d'un futur projet de centre de formation national sur le développement durable; Participer à la démarche RSO de l'organisation.

✓ MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.

Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi,

tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage: il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal **03/10/2022** al **21/10/2022**.

- ✓ **SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici**

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 12 Boulevard René Cassin, 06200 NICE – FRANCIA, così come indicato nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicate/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

- ✓ **ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE**

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massima 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso: tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.

- ✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA**

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza tra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche /via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modulistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

- ✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI**

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

- ✓ **FACILITAZIONI PREVISTE**

Indicare eventuali benefit previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc):

la presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia – Francia, ALCOTRA 2014 – 2020, "InterBITS Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" – Projet 5849 CUP F17J20000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 10/10/2022.

- ✓ **TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI**

Dal lunedì al venerdì
9:00 - 13:00 / 14:00 - 17:00

Luogo e Data: Torino, lì 30/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

its ENERGIA
PIEMONTE
Sede leg. Via C. Battisti 10
10054 Pinerolo (TO)
G.F. 94573100018

Firma per il Soggetto ospitante:



Firma dell' Allievo/a:



SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **FERRERO ALESSANDRA**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **MARCATO DAVIDE**

Azienda o Ente sede stage **GIP FIPAN - 12 Boulevard René Cassin, 06200 NICE FRANCIA - Cognome e nome tutor aziendale GOURA ROMAIN**

Corso n° **D83437-4-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVIGIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI - TORINO 2/2 - 2022/2023**

Mese: **OTTOBRE** Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
5	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
6	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
7	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
8				
9				
10	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
11	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
12	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
13	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
14	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17	09:00	17:00	Alexander Ferraro	7
18	09:00	17:00	Alexander Ferraro	7
19	09:00	17:00	Alexander Ferraro	7
20	09:00	17:00	Alexander Ferraro	7
21	09:00	17:00	Alexander Ferraro	7
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Riassunto argomenti trattati:

Totale ore mese:

38

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE SEDE DI STAGE



TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

ITS ENERGIA
Sede Leg. Via C. Battisti 10
10054 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100076

FOGLIO FIRMA PARTECIPANTE STAGE TRANSFRONTALIERO

TITOLO DEL PROGETTO: **InterBITS** Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS – Projet **5849** CUP **F17J20000090004** – N. WP: **3,4**

NOMINATIVO PARTECIPANTE **FERRERO ALESSANDRA**

SEDE STAGE **GIP FIPAN RECTORAT de NICE**

GIORNO	N. ORE	ATTIVITA' SVOLTA**
03/10/2022	5	Viaggio e sistemazione
04/10/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
05/10/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
06/10/2022	1	Raccolta dati
07/10/2022	1	Raccolta dati
08/10/2022	1	Raccolta dati
10/10/2022	1	Ricerca documentazione
11/10/2022	1	Ricerca documentazione
12/10/2022	1	Ricerca documentazione
14/10/2022	1	Stesura relazione
15/10/2022	1	Stesura relazione
18/10/2022	1	Stesura relazione
19/10/2022	1	Stesura relazione
20/10/2022	1	Revisione relazione
22/10/2022	4	Viaggio

**** indicare l'attività svolta al di fuori della sede aziendale, ma inerente e funzionale all'esperienza di stage transfrontaliero**

Il Partecipante
(firma)

Tutor
(firma)

Alessandra Ferrero

ATTESTATION DE STAGE

Je soussigné, Emmanuel DIDIER, agissant en qualité de Directeur du Gip Fipan, 12, Bd René Cassin 06200 Nice .

Certifie par la présente que la stagiaire Alessandra FERRERO ,

a effectué un stage dans le cadre du projet européen « INTERBITS », programme Interreg-Alcotra du 04/10/2022 au 21/10/2022, représentant une durée totale de 3 semaines ,

Fait à Nice le 21 octobre 2022

Emmanuel DIDIER





GIUGLIANO ALESSIO

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 27/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 95706279

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**.

E

l'Impresa ENEDIS Direction Régionale Cote d'Azur con sede legale in 104, Bd René Cassin Nice CAP 06200, - P.IVA/Codice Fiscale 44460844214860, rappresentata da LECLAIRE THIERRY in qualità di Rappresentante Legale e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**.

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curriculari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. **1** persone in stage/tirocinanti, presso la/le sede/sedi di:¹

•

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

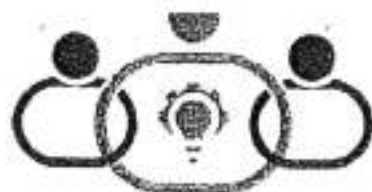
- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

¹ Inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



INTERBITS

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altro

~

~

~

~

~

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare una/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto attinente a quello del percorso formativo;



I N T E R B I T S

- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa declinazione.

Art. 6. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica affinerente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuali conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli Istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultimo l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;



I N T E R B I T S

- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti confacenti a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/dei Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo:

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale:

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;



INTERBITS

- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allievo/a durante il periodo di stage (tirocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione

La presente Convenzione, che decorre dalla data sottoindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: NICE il 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

Sede Leg. Via C. Battisti 10
10084 Pinerolo (TO)
C.F. 94528100016

Firma per il Soggetto ospitante:

L'ÉLECTRICITÉ EN RÉSEAU
Direction Régionale de Grenoble
Grenoble Alpes
100 rue de la Gare
38000 GRENOBLE
Enedis SA a directeur et 3 conseils de surveillance au capital de 270 000 000 euros - R.C.S. de Nanterre 444 808 442

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 12 - Rif. Convenzione n. 27/2022, stipulata in data 13/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVVIGIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI - TORINO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	D83437-4-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	GIUGLIANO ALESSIO
NOMINATIVO DEL/LA TUTOR FORMATIVO	MARCATO DAVIDE
NOMINATIVO DEL/LA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	MARILLER Cédric

✓ OBIETTIVI FORMATIVI

- Découverte du métier du Distributeur;
Scoperta della professione di Distributore.

✓ MANSIONE

- Préparation de chantiers avec les techniciens de la base opérationnelle;
Preparazione dei cantieri con i tecnici della base operativa.

✓ MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.
Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi, tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage: il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal 19/09/2022 al 07/10/2022.

✓ SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 99 avenue de Sospel 06500 MENTON - FRANCIA, così come indicato nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produktive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a dare preventiva comunicazione al Soggetto promotore.



✓ **ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE**

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massimo 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso: tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA**

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza tra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche /via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modulistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI**

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

✓ **FACILITAZIONI PREVISTE**

Indicare eventuali benefici previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc):

La presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia - Francia, ALCOTRA 2014 - 2020, "InterBITS Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" - Projet 5849 CUP F17J20000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 30/09/2022.

✓ **TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI**

07:30-12:00 / 13:30-17:00 da lunedì a giovedì
07:30 - 10:30 le venerdì

Luogo e Data: Torino, il 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:


**ENERGIA
PIEMONTE**
Sedeleg. Via C. Battisti 10
10069 Ivrea (TO)
C.F. 94528700163

Firma dell'Allievo/a:



Firma per il Soggetto ospitante:


enedis
L'ELECTRICITE EN RESEAU
Direction Regionale Côte d'Azur
Ressources Humaines
121, Bd René Cassin
06200 NICE
Enedis SA a direction et à conseil de surveillance au capital
de 370 837 800 euros - R.C.S. de Nanterre 444 606 462

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **GIUGLIANO ALESSIO**

Denominazione Operatore **Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili** Tutor Formativo: **MARCATO DAVIDE**

Azienda o Ente sede stage **ENEDIS Direction Régionale Côte d'Azur, 99 avenue de Sospel 06500 Menton - FRANCIA** – Cognome e nome tutor aziendale **MARILLER Cédric**

Corso n° **D83437-4-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVISIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI** – TORINO 2/2 - 2022/2023

Mese: **Settembre** Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Modello aggiornato a giugno 2019

Giorno

SCHEDA STAGE AZIENDALE


Cognome e nome allievo **GIUGLIANO ALESSIO**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **MARCATO DAVIDE**

Azienda o Ente sede stage **ENEDIS Direction Régionale Côte d'Azur, 99 avenue de Sospel 06500 Menton - FRANCIA** – Cognome e nome tutor aziendale **MARILLER Cédric**

Corso n° **D83437-4-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVIGIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI** – **TORINO 2/2 - 2022/2023**

Mese: OTTOBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3	7:30	17:00		8
4	7:30	17:00		8
5	7:30	17:00		8
6	7:30	17:00		8
7	7:30	17:00		8
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Modello aggiornato a giugno 2019

Giorno



INTERBITS

	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Riassunto argomenti trattati:

Totale ore mese:

40

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA INTERBITS DI STAGE

ENERDIS
Direction Regionale Corse d'Art
Duranse Quastel
at des Villes
19000 Corte
0495 94 00 00
0495 94 00 01

ENERDIS SA a l'initiative et l'organisation de l'accompagnement
de 270 000 000 euros - R.C.S. de Monaco 444 408 440

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

ENERGIA
Società per Azioni
10054 Penelope (TO)
C.F. 9457310016

ATTESTATION DE STAGE

Je soussigné, Thierry LECLAIRE, agissant en qualité d'Adjoint au Directeur, Délégué RH, de la société ENEDIS
Direction Régionale Côte d'Azur, 104, Bd René Cassin 06200 Nice

certifie par la présente que le stagiaire Alessio GIUGLIANO

a effectué un stage dans le cadre du projet européen « INTERBITS », programme Interreg-Alcotra du
19/09/2022 au 07/10/2022, représentant une durée totale de 3 semaines.

Fait à Nice le 08 Novembre 2022

L'Adjoint au Directeur, Délégué RH,



Thierry LECLAIRE



LODDO CHRISTIAN

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 27/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 95706279

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**,

E

l'impresa LABORATOIRE 3SR con sede legale in 1270, rue de la piscine Saint Martin d'Hères, CAP 38400, rappresentata da PEYROUX ROBERT in qualità di Rappresentante Legale nato a MARSEILLE (FRANCIA), il 21/12/1963 e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**,

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curriculari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. 1 persone in stage/tirocinanti, presso la/le sede/sedi di:¹

▪

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e

¹ Inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altro

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare una/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto attinente a quello del percorso formativo;
- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da

parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa declinazione.

Art. 6. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica attinente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuali conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultimo l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;
- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;



I N T E R B I T S

- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti confacenti a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/dei Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo:

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale:

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;
- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allievo/a durante il periodo di stage (tirocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.



INTERBITS

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione

La presente Convenzione, che decorre dalla data sottoindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: SAINT MARTIN D'HÈS il 15/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

**ITS ENERGIA
PIEMONTE**
Sede Leg. Via G. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

Firma per il Soggetto ospitante:

Robert PEYROUX
Directeur du laboratoire
Sols, Solides, Structures, Risques

Pierre BÉSUELLE
Directeur adjoint du laboratoire
Sols, Solides, Structures, Risques

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 8 - Rif. Convenzione n. 27/2022, stipulata in data 15/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER L'INNOVAZIONE E LA QUALITÀ NELLE ABITAZIONI - TORINO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	D83437-5-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	LODDO CHRISTIAN
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR FORMATIVO	BAJ-ROSSI MARIO
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	RICHEFEU VINCENT

✓ OBIETTIVI FORMATIVI

- Un certain nombre de concepts physiques (dynamique des corps rigides) seront appris et/ou approfondis. Le grand nombre de fichiers informatiques demanderont une certaine organisation. L'analyse des données produites constituera une initiation à la recherche scientifique;

Verranno approfonditi concetti fisici come la dinamica dei corpi rigidi; organizzazione di file nei computer. Analisi di dati prodotti e introduzione alla ricerca scientifica.

✓ MANSIONE

- Lancer un grand nombre des calculs en éléments discrets de chutes de blocs sur une topologie de terrain. Analyser l'influence de 2 paramètres de forme sur les trajectoires et les positions d'arrêts;

Avvio di calcoli in elementi discreti di cadute di blocchi su una topologia del terreno, analisi dell'influenza di 2 parametri di forma su traiettorie e posizioni di arresto.

✓ MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.

Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi, tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage: il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal 19/09/2022 al 07/10/2022.

✓ SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères - FRANCIA, così come indicato nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a dare preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

✓ **ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE**

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massimo 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso: tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA**

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza tra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche /via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modulistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI**

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

✓ **FACILITAZIONI PREVISTE**

Indicare eventuali benefit previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc):

la presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia - Francia, ALCOTRA 2014 - 2020, "InterBITS Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" - Projet 5849 CUP F17J20000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 30/09/2022.

✓ **TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI**

Dal lunedì al venerdì
8:00 - 12:00 / 13:00 - 17:00

Luogo e Data: Torino, il 15/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

ITS ENERGIA PIEMONTE
Sede: 15g, Via C. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

Firma per il Soggetto ospitante:

Firma dell'Allievo/a:



Robert PEYROUX
Directeur du laboratoire
Sols, Solides, Structures, Risques

Pierre BESUELLE
Directeur adjoint du laboratoire
Sols, Solides, Structures, Risques



INTERBITS

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **LODDO CHRISTIAN**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **BAJ ROSSI MARIO**

Azienda o Ente sede stage **LABORATOIRE SSR - 1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères - FRANCIA** - Cognome e nome tutor aziendale **RICHEFFEU VINCENT**

Corso n° **D83437/6-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'INNOVAZIONE E LA QUALITÀ NELLE ABITAZIONI** - **TORINO 2/2 - 2022/2023**

Mese: SETTEMBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20	8:00	17:00	Quaranta Aldo	8
21	8:00	17:00	Quaranta Aldo	8
22	8:00	17:00	Quaranta Aldo	8
23	8:00	17:00	Quaranta Aldo	8
24				
25				
26	8:00	17:00	Quaranta Aldo	8
27	8:00	17:00	Quaranta Aldo	8
28	8:00	17:00	Quaranta Aldo	8
29	8:00	17:00	Quaranta Aldo	8
30	8:00	17:00	Quaranta Aldo	8
31				

Riassunto argomenti trattati:

ANALISI di TRATTORIA 30 di FENOMENO CARICA MASSI con
PARTE SECONDA

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDAMENTE SEDE DI STAGE

Laboratoire JSK

Bâtiment Gallée
1270, rue de la Piscine
38400 St Martin d'Hères

Totale ore mese:

72

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

IES ENERGIA

Sede Leg. Via C. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016



SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **LODDO CHRISTIAN**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **BAJ ROSSI MARIO**

Azienda o Ente sede stage **LABORATOIRE 3SR - 1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères - FRANCIA** – Cognome e nome tutor aziendale **RICHEFEU VINCENT**

Corso n° **D83437-5-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'INNOVAZIONE E LA QUALITÀ NELLE ABITAZIONI** – TORINO 2/2 - 2022/2023

Mese: OTTOBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3	8:00	17:00	<i>Christian Lodo</i>	8
4	8:00	17:00	<i>Christian Lodo</i>	8
5	8:00	17:00	<i>Christian Lodo</i>	8
6	8:00	17:00	<i>Christian Lodo</i>	8
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Riassunto argomenti trattati:

ANALISI di TEATROLOGIA 3D di FENOMENO ORGANO NASCI CON
PREPARATO SCARICO

Totale ore mese:

32

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE/SCUOLA/STAGE

Bâtiment Galilée
1270, rue de la Piscine
38400 St Martin d'Hères

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

IPS ENERGIA
Sede leg. Via C. Battisti 10
410054 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

**FOGLIO FIRMA PARTECIPANTE STAGE TRANSFRONTALIERO**

TITOLO DEL PROGETTO: **InterBITS** Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS - Projet **5849 CUP F17J20000090004** - N. WP: **3.4**

NOMINATIVO PARTECIPANTE **LODDO CHRISTIAN**

SEDE STAGE

[illegible]

* * indicare l'attività svolta al di fuori della sede aziendale, ma inerente e funzionale all'esperienza di stage transfrontaliero

Il Partecipante
(firma)

Tutor
(firma)

Christine Lusk

RL



ATTESTATION DE FIN DE STAGE

Je soussigné, Robert PEYROUX, Directeur du Laboratoire Sols, Solides, Structures et Risques, atteste que Monsieur LODDO Christian a effectué un stage au sein du laboratoire du 19/09/22 au 06/10/22 sous la tutelle de Vincent RICHEFEU, enseignant-chercheur.

Fait pour valoir ce que de droit.

Fait à Grenoble, le 07/10/22


Robert PEYROUX
Directeur du laboratoire
Sols, Solides, Structures, Risques



PEYRONEL FEDERICA

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 28/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 22831713

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**,

E

l'Impresa VEOLIA EAU CGE con sede legale in 1 All. Charles Victor Naudin, SOPHIA ANTIPOLIS, P.IVA/Codice Fiscale 57202552601761/57202552601761, rappresentata da BOUCHER MICHAEL in qualità di Rappresentante Legale e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**,

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curricolari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. **2** persone in stage/tirocinanti, presso la/le sede/sedi di:¹

•

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

¹ Inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



I N T E R B I T S

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altro

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare una/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto attinente a quello del percorso formativo;



I N T E R B I T S

- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa declinazione.

Art. 6. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica attinente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuali conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultimo l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;



INTERBITS

- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti confacenti a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/dei Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo:

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale:

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;



INTERBITS

- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allievo/a durante il periodo di stage (tirocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione


La presente Convenzione, che decorre dalla data sottoindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: SOPHIA ANTIPOLIS il 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:


**ITS ENERGIA
PIEMONTE**
Sede leg. Via C. Battisti 10
10084 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100018

Firma per il Soggetto ospitante:


VEOLIA EAU
Compagnie Générale des Eaux
12 Boulevard René Cassin
06200 NICE

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 14 - Rif. Convenzione n. 28/2022, stipulata in data 13/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE - PINEROLO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	D83437-2-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	PEYRONEL FEDERICA
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR FORMATIVO	ZAMPIERI FEDERICO
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	OLIVIER MOULINAS -

✓ **OBIETTIVI FORMATIVI**

- Assistere i tecnici che si occupano degli impianti per l'acqua potabile e dell'impianto igienico-sanitario.

✓ **MANSIONE**

- Découverte réseau eau potable; découverte renouvellement réseau eau; découverte usine traitement eau potable;
- Scoperta della rete dell'acqua potabile, del rinnovo della rete idrica e dell'impianto di trattamento dell'acqua potabile.

✓ **MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)**

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.

Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi, tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage: il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal **19/09/2022** al **07/10/2022**.

✓ **SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici**

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 1 All. Charles Victor Naudin, 06410 SOPHIA ANTIPOLIS - FRANCIA, così come indicato nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicate/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

✓ **ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE**

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massimo 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso: tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.



✓ MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza tra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche /via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

✓ MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

✓ FACILITAZIONI PREVISTE

Indicare eventuali benefit previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc):

la presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia - Francia, ALCOTRA 2014 - 2020, "InterBITS Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" - Projet 5849 CUP F17J20000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 30/09/2022.

✓ TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI

Dal lunedì al venerdì
8:00 - 12:00 / 13:00 - 16:00

Luogo e Data: Torino, il 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

**ITS ENERGIA
PIEMONTE**
Sede leg. Via C. Battisti 10
10094 Pinerolo (TO)
C.F. 54573100015

Firma dell'Allievo/a:

Federica Peyronel

Firma per il Soggetto ospitante:

**VEOLIA EAU
COMPAGNIE GÉNÉRALE DES EAUX**
12, boulevard René Cassin
06293 NICE Cx/3

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **PEYRONEL FEDERICA**

Denominazione Operatore **Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili** Tutor Formativo: **ZAMPIERI FEDERICO**

Azienda o Ente sede stage **VEOLIA EAU CGE - 1 ALL. Charles Victor Naudin, 06410 Sophia Antipolis - FRANCIA** - Cognome e nome tutor aziendale **OLIVIER MOULINAS**

Corso n° **D83437-2-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE** - **PINEROLO 2/2 - 2022/2023**

Mese: **SETTEMBRE** Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20	8:00	16:00	Federica Paytonel	7
21	8:00	16:00	Federica Paytonel	7
22	8:00	16:00	Federica Paytonel	7
23	8:00	16:00	Federica Paytonel	7
24				
25				
26	8:00	16:00	Federica Paytonel	7
27	8:00	16:00	Federica Paytonel	7
28	8:00	16:00	Federica Paytonel	7
29	8:00	16:00	Federica Paytonel	7
30	8:00	16:00	Federica Paytonel	7
31				

Riassunto argomenti trattati:

ISPEZIONE CANTIERI, RICERCA E TRACCIAMENTO CONDOTTI, VISITA SITI DI TRATTAMENTO D'ACQUA, RICERCA, VERIFICA D'ACQUA, VISITA AL RESERVOIR

Totale ore mese:

63

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDAMENTE SEDE DI STAGE
VEOLIA

Cie GENERALE DES EAUX

Alain Charles Victor Naudin

BR-279

06906 SORHIA ANTIPOLIS Cedex

Fax : 04 93 00 19 40

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

ITS ENERGIA
PIEMONTE

Sezz. Ing. Vito C. Bellini

10064 Pinerolo (TO)

C.F. 94573100016

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **PEYRONEL FEDERICA**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **ZAMPIERI FEDERICO**

Azienda o Ente sede stage **VEOLIA EAU CGE - 1 All. Charles Victor Naudin, 06410 Sophia Antipolis - FRANCIA** - Cognome e nome tutor aziendale **OLIVIER MOULINAS**

Corso n° **D83437-2-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE** - **PINEROLO 2/2 - 2022/2023**

Mese: **OTTOBRE** Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3	8:00	16:00	Federica Peyronel	7
4	8:00	16:00	Federica Peyronel	7
5	8:00	16:00	Federica Peyronel	7
6	8:00	16:00	Federica Peyronel	7
7	8:00	12:00	Federica Peyronel	4
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Riassunto argomenti trattati:

INTERVENUTI... DI MANUTENZIONE... NEL SITO... DI TRATTAMENTO E DISTRIBUZIONE DI ACQUA

Totale ore mese:

32

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SEDE DI STAGE

Cie GENERALE DES EAUX

Allée Charles Victor Naudin

BP 249

06904 SOPHIA ANTIPOLIS Cedex

Fax : 04 93 00 19 40

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

IES ENERGIA

Sede Leg. Via C. Buisson 10

06064 EUGÈNE-LEZ-TOURNAI

C.P. 945/3 100016

FOGLIO FIRMA PARTECIPANTE STAGE TRANSFRONTALIERO

TITOLO DEL PROGETTO: **InterBITS** Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS - Projet **5849** CUP **F17J20000090004** - N. WP: **3.4**

NOMINATIVO PARTECIPANTE **PEYRONEL FEDERICA**

SEDE STAGE **VEOLIA EAU CGE**

GIORNO	N. ORE	ATTIVITA' SVOLTA**
19/09/2022	8	Viaggio e sistemazione
20/09/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
21/09/2022	1	Ricerca documentazione
22/09/2022	1	Ricerca documentazione
23/09/2022	1	Raccolta dati
26/09/2022	1	Raccolta dati
27/09/2022	2	Stesura relazione
28/09/2022	1	Ricerca documentazione
29/09/2022	1	Raccolta dati
30/09/2022	2	Stesura relazione
07/10/2022	7	Viaggio

**** Indicare l'attività svolta al di fuori della sede aziendale, ma inerente e funzionale all'esperienza di stage transfrontaliero**

Il Partecipante
(firma)

Tutor
(firma)

Federica Peyronel

ITS ENERGIA PIEMONTE
Sede leg. Via C. Battisti 10
10034 Piémonte (TO)
C.F. 0457310016

Federica Peyronel

ATTESTATION DE STAGE

Je soussigné, Michael BOUCHER, agissant en qualité de représentant légal de la société VEOLIA EAU CGE, 1 All. Charles Victor Naudin, 06410 SOPHIA ANTIPOLIS,

Certifie par la présente que la stagiaire Federica PEYRONEL

a effectué un stage dans le cadre du projet européen « INTERBITS », programme Interreg-Alcotra du 19/09/2022 au 07/10/2022, représentant une durée totale de 3 semaines

Fait à Sophia Antipolis le 07/11/2022

Signature et cachet entreprise



VEOLIA EAU
COMPAGNIE GENERALE DES EAUX
18, boulevard René Cassin
06203 NICE CX 3



ROSCHETTI FRANCESCO

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 28/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 22831713

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**,

E

l'Impresa LABORATOIRE 3SR con sede legale in 1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères, P.IVA/Codice Fiscale 113224/113224, rappresentata da PEYROUX ROBERT in qualità di Rappresentante Legale nato/a a FRANCIA (MARSEILLE), il 21/12/1963 e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**,

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curriculari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.